

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 60079-1:2015

01-januar-2015

Eksplozivne atmosfere - 1. del: Zaščita opreme z neprodirnim okrovom "d"

Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 1: Geräteschutz durch druckfeste Kapselung "d"

Atmosphères explosives - Partie 1: Protection de l'appareil par enveloppes antidéflagrantes "d"

(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60079-1:2014

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e6a9a01-bf94-4e6e-8481-

555a73946007/sist-en-60079-1-2015

ICS:

29.260.20 Električni aparati za Electrical apparatus for

eksplozivna ozračja explosive atmospheres

SIST EN 60079-1:2015 en

SIST EN 60079-1:2015

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60079-1:2015

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e6a9a01-bf94-4e6e-8481-555a73946007/sist-en-60079-1-2015

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM EN 60079-1

October 2014

ICS 29.260.20

Supersedes EN 60079-1:2007

English Version

Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d" (IEC 60079-1:2014)

Atmosphères explosives - Partie 1: Protection de l'appareil par enveloppes antidéflagrantes "d" (CEI 60079-1:2014)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 1: Geräteschutz durch druckfeste Kapselung "d" (IEC 60079-1:2014)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

II EN STANDARD PREVIEW

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 60079-1:2014

- 2 -

Foreword

The text of document 31/1111/FDIS, future edition 7 of IEC 60079-1, prepared by IEC/TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60079-1:2014.

The following dates are fixed:

latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

 latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2017-08-01

This document supersedes EN 60079-1:2007.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For the relationship with EU Directive see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

iTeh STEndorsement noticeEVIEW

The text of the International Standard IEC 60079-1:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

<u>SIST EN 60079-1:2015</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e6a9a01-bf94-4e6e-8481-555a73946007/sist-en-60079-1-2015

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here:

www.ceneiec.eu.	V	T''I -	EN//ID	\/
<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60061	-	Lamp caps and holders together with gauges		-
		for the control of interchangeability and safety		
IEC 60079-0 (mod)	-	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment -	EN 60079-0	-
		General requirements		
			+A11	2013
IEC 60079-7	-	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment	EN 60079-7	-
		protection by increased safety "e"		
IEC 60079-11	_	Explosive atmospheres - Part 11: Equipment	EN 60079-11	_
		protection by intrinsic safety "i"		
IEC 60079-15	_	Explosive atmospheres - Part 15: Equipment	EN 60079-15	_
		protection by type of protection "n"		
IEC 60127	series	Miniature fuses	EN 60127	series
ISO 965-1	-	ISO general purpose metric screw threads -	-	-
	0.50	Tolerances – Part 1: Principles and basic data	3×× 7	
ISO 965-3	- i'l	ISO general purpose metric screw threads -		_
		Tolerances – Part 3: Deviations for		
		constructional screw threads en. al		
ISO 2738	_	Sintered metal materials, excluding	EN ISO 2738	_
.0000		hardmetals - Rermeable sintered metal		
	https://s		60 8181	
	тир87/8	content and open porosity 60079-1-2015	00-0401-	
ISO 4003	_	Permeable sintered metal materials -	EN 24003	_
100 4000		Determination of bubble test pore size	LIV 24000	
ISO 4022		Permeable sintered metal materials -	EN ISO 4022	
130 4022	-		EN 130 4022	-
ANICI/ACME D 4 00 4	4	Determination of fluid permeability		
ANSI/ASME B 1.20.	1 -		_	-

Annex ZY (informative)

Significant changes between this European Standard and EN 60079-1:2007

This European Standard supersedes EN 60079-1:2007.

The significant changes with respect to EN 60079-1:2007 are as listed below.

Significant Changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Normative references (Removal of the edition date from the reference for IEC 60079-0)	2	×		
Requirements for level of protection "da" (Catalytic sensors for combustible gas detectors)	4.2		Х	
Requirements for level of protection "dc" ("Enclosed break" devices from IEC 60079-15)	4.4, 15.5	Х		
Flameproof joints, General requirements (Documentation clarification and examples of corrosion inhibiting grease)	5.1 D PRF	X		
Flameproof joints, General requirements (Specific Conditions of Use that joints are not intended to be repaired)	iteh.ai		Х	
Flameproof joints, General requirements (Electroplating more than 0.008 mm think) https://standards.iteh.ai/catalog/standards/	_ <u>1521)15</u> sist/5e6a9a01-1	of94-4e6e-848	X 1-	
Non-threaded joints, Gap (<i>i</i>) 555a73946007/sist-en-(Intentional gaps between surface for flanged joints)				
Serrated joints (Use and test requirements)	5.2.8	Х		
Multi-step joints (Not less than 3 adjacent segments and two path changes)	5.2.9		Х	
Minimum width of joint and maximum gap for enclosures of groups IIA and IIB (Maximum gaps for flanged, cylindrical or spigot joints of 9,5 mm minimum width and volume greater than 2,000 cm3)	Table 2		Х	
Minimum width of joint and maximum gap for enclosures of groups I, IIA, IIB and IIC (ISO 80000-1 for constructional value rounding)	Table 2, Table 3	×		
Cylindrical threaded joints (ISO 965-1 standard in respect of thread form or quality of fit)	Table 4	Х		
Taper threaded joints (External and internal thread construction)	Table 5	Х		
Cemented joints (Supplemental mechanical means of securement)	6.1.2			C1
Cemented joints (Evaluation criteria if there is leakage)	6.1.2		Х	
Fused glass joints (Glass-to-metal joints)	6.2		Х	

	Туре			
Significant Changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Thermal tests of breathing and draining devices (Temperature class based on external surface temperature after the 10 min test period)	10.9.3.2	х		
Test of the ability of the breathing and draining device to withstand pressure (Relocated from before thermal tests to after the non-transmission test)	10.9.3.4	х		
Ex component certificate (Service temperature range for non-metallic enclosures per IEC 60079-0)	10.9.4	Х		
Fasteners and openings (Relocation of blanking element content to Clauses 13.8 and C.2.3)	11	X		
Fasteners and openings, Property class or yield stress (Certificate specific condition of use)	11.3	Х		
Fasteners and openings (Openings in the wall of the enclosure)	11.8	Х		
Materials (Material limitation in acetylene atmospheres)	12.8			C2
Entries for flameproof enclosures, General (Metric and NPT threaded entries)	13.1	X		
Entries for flameproof enclosures, General (Group I non-threaded joints)	iteh.ai		X	
Entries for flameproof enclosures, Non-threaded holes (Group I application) SIST EN 60079	13.3 -1:2015		X	
Entries for flameproof enclosures, cable grands ai/catalog/standards/(Group I application) 555a73946007/sist-en-	sist35 4 6a9a01-l 60079-1-2015	194-4e6e-848	1- x	
Cable glands, Conduit sealing devices (Documentation to facilitate mounting)	13.4,13.5	X		
Plugs and sockets and cable couplers (Load requirement for arc-quenching test)	13.6.4			C3
Bushings (Documentation to facilitate mounting)	13.7	X		
Blanking elements (Relocated from Clause 11)	13.8	X		
Verification and tests (Maximum surface temperature conditions)	Table 6	X		
Type tests (Sequence and number of samples for tests)	15	X		
Determination of explosion pressure, General (Devices that can cause turbulence)	15.2.2.2	Х		
Determination of explosion pressure, General (Number of tests for Group IIC)	15.2.2.2	Х		
Determination of explosion pressure, General (Pressure pilling for Group IIB)	15.2.2.4	Х		
Determination of explosion pressure, General (Equipment marked for a single gas)	15.2.2.5	Х		
Overpressure test, General (Low ambient overpressure tests not required)	15.2.3	Х		

			Туре		
Significant Changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes	
Overpressure test – First method (static) (3 times option when routine batch testing)	15.2.3.2		Х		
Overpressure test – First method (static) (Adjustment for low ambient due to small size of equipment)	15.2.3.2		Х		
Overpressure test – Second method (dynamic) (Number of tests to be made)	15.2.3.3	Х			
Test for non-transmission of an internal ignition (Clarification regarding grease)	15.3	х			
Reduction in length of a threaded joint for non-transmission test (ISO 965-1 and 965-3 standards in respect of thread form and quality of fit)	Table 9	Х			
Test factors to increase pressure or test gap (Group IIC adjustments for elevated ambients)	Table 10	Х			
Test for non-transmission of an internal ignition, Groups I, IIA and IIB (Number of tests to be made)	15.3.2.3	Х			
Test for non-transmission of an internal ignition, Group IIC testing by increased gap (Number of tests to be made)	15.3.3.2	Х			
Test for non-transmission of an internal ignition, Group IIC (Oxygen enrichment of test gases) en STANDARI	15.3.3.4 PRE	VIEW	Х		
Thermal tests of enclosures with breathing and draining devices (Temperature class based on external surface temperature after the 10 min test period)	it <mark>en</mark> ai	×			
Tests for "dc" devices ("Enclosed break" devices from IEC 60079-15)h.ai/catalog/standards/s	1,2015 ist/5e6a9a01-	of94-4e6e-848	x 1-		
Routine tests, General (Adjustment for low ambient due to small size of equipment)	16.1.2		Х		
Routine tests, General (Options when second method is chosen)	16.1.3	Х			
Routine tests, General (Welded joint inspection options)	16.3		Х		
Routine tests, General (Allowance for batch testing)	16.6		Х		
Switchgear for Group I (Clarifying need for compliance with EPL Mb types of protection)	17.2.2, 17.2.3	Х			
Non-metallic enclosures and non-metallic parts of enclosures, General (Exception for cemented joints)	19.1	Х			
Non-metallic enclosures and non-metallic parts of enclosures, Resistance to tracking and creepage distances (Reference to both IEC 60079-7 and or IEC 60079-15)	19.2		Х		
Non-metallic enclosures and non-metallic parts of enclosures, Requirements for type tests (Clarification of test sequence)	19.3	Х			

	Туре			
Significant Changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Instructions (Indication that repair of flamepaths is not intended)	21		Х	
Bushings (Documentation regarding numbers of cores)	C.2.1.4	Х		
Bushings (Criteria for non-transmission test)	C.2.1.4	Х		
Bushings (Evaluation criteria if there is leakage)	C.2.1.4		Х	
Flameproof joints, Threaded joints (Requirement options)	C.2.2.1	Х		
Flameproof joints, Non-threaded joints (Group I application)	C.2.2.2		Х	
Constructional requirements for Ex blanking elements (Relocated from Clause 11)	C.2.3.1	Х		
Constructional requirements for Ex blanking elements (Metric and NPT Ex blanking elements)	C.2.3.2, C.2.3.3	Х		
Constructional requirements for Ex blanking elements (Group I non-threaded construction)	C.2.3.4		Х	
Sealing test, General (Allowance for re-tightening)	C.3P.RE	VIXW		
Cable glands and conduit sealing devices with sealing ring (Mandrel to be corrosion-resistant metal)	iten.ai	Х		
Type tests for Ex blanking elements, Torque test (Test-block to be steel) https://standards.itch.ai/catalog/standards/	-12015 c:33:1 sist/5e6a9a01-1	X of94-4e6e-848	1-	
Tightening torque values (Addition of < 16 mm thread size)	Table C.1		Х	
Tightening torque values (Addition of NPT thread sizes)	Table C.2		Х	
Ex component enclosure requirements (Markings content)	D.3.8			C4
Ex component enclosure requirements (Certificate content)	D.3.10		Х	
Utilization of an Ex component enclosure certificate to prepare an equipment certificate, Procedure (Devices that can create significant turbulence)	D.4.1		Х	
Acceptable primary cells (Addition of Type B cells)	Table E.1		Х	
Acceptable primary cells (Removal of Type T cells)	Table E.1			C5
Acceptable secondary cells (Addition of Lithium type cells)	Table E.2		Х	
Prevention of excessive temperature and cell damage (Application of IEC 60079-11 requirement)	E.4.1.2	Х		
Prevention of inadvertent charging of a battery by other voltage sources in the enclosure (Construction not requiring additional protection)	E.4.3		Х	

		Туре		
Significant Changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Recharging of secondary cells inside flameproof enclosures (Additional battery options)	E.5.1		Х	
Introduction of an alternative risk assessment method encompassing equipment protection levels' for Ex equipment (Removal of previous Informative Annex)	Annex G	X		
Additional requirements for Flameproof enclosures with an internal source of release (containment system) (Addition of new Normative Annex)	Annex G		Х	
Requirements for machines with flameproof "d" enclosures fed from converters (Addition of new Normative Annex)	Annex H		Х	

Explanation of the Types of Significant Changes:

A) Definitions

1. Minor and editorial changes:

- Clarification
- Decrease of technical requirements
- Minor technical change
- · Editorial corrections

These are changes which modify requirements in an editorial or a minor technical way. They include changes of the wording to clarify technical requirements without any technical change, or a reduction in level of existing requirement.

2. Extension: Teh STANDA Addition of technical options

These are changes which add new or modify existing technical requirements, in a way that new options are given, but without increasing requirements for equipment that was fully compliant with the previous standard. Therefore, these will not have to be considered for products in conformity with the preceding edition.

3. Major technical changes:

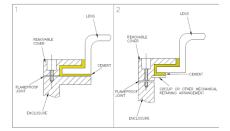
addition of technical requirements
SIST EN 60079-1 increase of technical requirements

These are changes to technical requirements (addition, increase of the level or removal) made in a way that a product in conformity with the preceding edition will not always be able to fulfill the requirements given in the later edition. These changes have to be considered for products in conformity with the preceding edition. For these changes additional information is provided in clause B) below.

Note These changes represent current technological knowledge. However, these changes should not normally have an influence on equipment already placed on the market.

B) Information about the background of 'Major technical changes'

C1 – Supplemental mechanical means of securing the cemented joint shall not be defeated by the opening of doors or covers that are intended to be opened during installation or maintenance. For example, in the images below for a luminaire incorporating a cemented joint between the lens and the enclosure cover, the construction shown in the second image would be in accordance with this requirement, while the construction shown in the first image would not.



- C2 Addition of material limitations of enclosures of equipment and enclosures of Ex components for external mounting, if constructed of copper or copper alloys, when used in explosive gas atmospheres containing acetylene (12.8).
- C3 Addition of power factor requirement for evaluating the ability of a plug and socket to remain flameproof during the arcquenching period while opening a test circuit (13.6.4).
- C4 Addition of marking requirements for Ex component enclosures, in addition to the requirements for marking of Ex components given in IEC 60079-0 (D.3.8).
- C5 Removal of Type T cells as acceptable primary cells (Table E.1).

Annex ZZ

(informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers only the following essential requirements out of those given in Annex II of the EC Directive 94/9/EC:

- ER 1.0.1, ER 1.0.2 (partly), ER 1.0.3, ER 1.0.4 (partly), ER 1.0.5, ER 1.0.6
- FR 1 1
- ER 1.2.1 (partly), ER 1.2.2 (partly), ER 1.2.3, ER 1.2.6, ER 1.2.7, ER 1.2.8, ER 1.2.9
- ER 1.3.1, ER 1.3.4
- ER 1.4
- ER 1.5
- ER 1.6.4
- ER 2.0
- ER 2.1
- ER 2.2.1
- ER 2.3

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive[s] concerned.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 60079-1:2015

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e6a9a01-bf94-4e6e-8481-555a73946007/sist-en-60079-1-2015

SIST EN 60079-1:2015

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60079-1:2015

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e6a9a01-bf94-4e6e-8481-555a73946007/sist-en-60079-1-2015



IEC 60079-1

Edition 7.0 2014-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Explosive atmospheres - STANDARD PREVIEW Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"

Atmosphères explosives – SISTEN 60079-12015

Partie 1: Protection du matériel par enveloppes antidéflagrantes «d»

555a73946007/sist-en-60079-1-2015

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE CODE PRIX

ICS 29.260.20 ISBN 978-2-8322-1663-7

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

F	DREWO	PRD	8
1	Scop	e	16
2	Norm	native references	16
3	Term	ns and definitions	17
4	Leve	I of protection (equipment protection level, EPL)	19
	4.1	General	
	4.2	Requirements for level of protection "da"	
	4.3	Requirements for level of protection "db"	
	4.4	Requirements for level of protection "dc"	
	4.4.1		
	4.4.2	Construction of "dc" devices	20
	4.4.3	Tests for "dc" devices	20
5	Flam	eproof joints	21
	5.1	General requirements	21
	5.2	Non-threaded joints	22
	5.2.1	, , , ,	
	5.2.2	Gap (i) The STANDARD PREVIEW Spigot joints	22
	5.2.3		
	5.2.4	Holes in joint sur(aceandards.itch.ai)	23
	5.2.5	-	
	5.2.6	5151 11 (0007) 112012	
	5.2.7	- O 1 - 1	
	5.2.8		
	5.2.9	1 3	
	5.3	Threaded joints	
	5.4	Gaskets (including O-rings)	
_	5.5	Equipment using capillaries	
6		ed joints	
	6.1	Cemented joints	
	6.1.1		
	6.1.2	9	
	6.1.3	,	
	6.2	Fused glass joints	
	6.2.1		
7	6.2.2		
7		rating rods	
8	• • •	plementary requirements for shafts and bearings	
	8.1	Joints of shafts	
	8.1.1		
	8.1.2	,	
	8.1.3	•	
	8.1.4	3 0	
	8.2	Bearings	
	8.2.1	g	
	8.2.2	Rolling-element bearings	36

9	Light	-transmitting parts	.36
10	Breat	thing and draining devices which form part of a flameproof enclosure	37
	10.1	General	.37
	10.2	Openings for breathing or draining	.37
	10.3	Composition limits	
	10.4	Dimensions	.37
	10.5	Elements with measurable paths	.37
	10.6	Elements with non-measurable paths	
	10.7	Removable devices	
	10.7.	1 General	.38
	10.7.	2 Mounting arrangements of the elements	.38
	10.8	Mechanical strength	.38
	10.9	Breathing devices and draining devices when used as Ex components	
	10.9.	1 General	.38
	10.9.	2 Mounting arrangements of the elements and components	.38
	10.9.		
	10.9.	4 Ex component certificate	.41
11	Faste	eners and openings	.42
12	Mate	rials	.43
13			
10	13.1	es for flameproof enclosures ALD ARD PREVIEW	44
	13.1	Threaded holes (standards.iteh.ai)	.44
		Non-threaded holes (for Group I only)	
	13.3 13.4	Cable glands SIST EN 60079-12015	
	13.4	Capital https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5e6a9a01-bf94-4e6e-8481-	.45
	13.5	Conduit sealing devices 555a73946007/sist-en-60079-1-2015 Plugs and sockets and cable couplers	45
		Bushings	
	13.7	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
4 4	13.8	Blanking elements	
		cation and tests	
15	• •	tests	
	15.1	General	
	15.2	Tests of ability of the enclosure to withstand pressure	
	15.2.		
	15.2.		
	15.2.	•	
	15.3	Test for non-transmission of an internal ignition	.53
	15.3.	1 General	. 53
	15.3.	2 Electrical equipment of Groups I, IIA and IIB	. 55
	15.3.	• • •	
	15.4	Tests of flameproof enclosures with breathing and draining devices	.57
	15.4.	1 General	. 57
	15.4.	,	
	15.4.	3 Thermal tests	. 58
	15.4.	4 Test for non-transmission of an internal ignition	. 58
	15.5	Tests for "dc" devices	. 59
	15.5.	1 General	. 59
	15.5.	2 Preparation of "dc" samples	. 59
	15.5.	3 Test conditions for "dc" devices	.59